

Le mot du président

Il y a quarante ans, en cet automne 1969, des adolescents s'agitaient pour créer une Maison des jeunes. Une activité de folklore était souhaitée par une poignée d'entre eux. Au début décembre, une nouvelle association voyait le jour à Saint-Jean-de-Monts : le groupe folklorique Tap Dou Païe. Cette fin d'année 2009 et tout le premier semestre 2010 seront l'occasion de fêter cet anniversaire.

Nous aurons l'occasion de révéler dans notre prochain bulletin le programme concocté par les membres de Tap Dou Païe, devenu section EMDT (Ensemble de Musique et Danse Traditionnelles) qui regroupe les danseurs, mais également Sounurs et Bé vriotts.

Une réception aura lieu au Vasais en décembre prochain pour présenter les activités en cours d'organisation : n'hésitez pas à nous interpeller si vous avez des suggestions.

Il est prévu plusieurs supports pour marquer ces quarante ans d'activités. Et ce sera l'objet de mon appel aux possesseurs d'archives. En effet, il est prévu, entre autre, la réalisation d'un DVD « mémorial » utilisant un maximum de films cinématographiques et vidéographiques. Aussi, je lance un appel à tous afin de ressortir des fonds de tiroirs ces précieux documents. Une fois dupliquées, vos archives vous seront bien entendu restituées. Il en est de même de vos photos.

Sans entrer dans le détail du pro-

gramme, il est également prévu un best of des productions musicales de Sounurs et Tap Dou Païe ; un coffret de deux CD des éditions musicales, cela depuis 1973 !!

Ce sera aussi l'occasion de publier les actes du colloque qui s'est tenu en 1998, à l'Aiguillon-sur-Mer. Arexcpo en fut, avec Michel Colleu et Vendée Patrimoine, l'organisateur. Ce sera l'occasion de marquer l'investissement de Sounurs et Tap Dou Païe pour le patrimoine maritime vendéen.

Souvenirs, souvenirs... donc pour l'année qui s'ouvre, occasion, sans doute, à chaque rencontre, de parler du temps passé ! et des quarante prochaines années ?

Philippe Côme



À droite, M. Ovidiu Baron, ethnologue roumain du Musée Astra, à Sibiu.

Avec la Ville de Luçon, un partenariat se dessine avec Sibiu, en Roumanie

Voilà des années que la Ville de Luçon entretient des relations partenariales avec cette capitale de la Transylvanie. Cette magnifique cité moyenâgeuse, aujourd'hui de près de 180 000 habitants, recèle l'un des plus grands musées de plein air d'Europe, le *Complexul National Muzeal « Astra »*. Quelques 200 salariés permanents vaquent à son fonctionnement, dont une bonne

partie d'experts est versée aux archives ethnographiques et à leur valorisation. Une équipe d'ethnologues gère un fonds sonore et iconographique important dont quelques milliers de daguerréotypes (1850-1860).

Deux idées majeures sont nées au cours de ce séjour durant la dernière semaine de juillet. Un projet à moyen terme avec des échanges techniques sur la gestion des archives sonores et iconographiques qui devraient évoluer vers une mise à disposition des bases d'*EthnoDoc* afin que les Vendéens aient accès à ces sources, et réciproquement. M. Ovidiu Baron, ethnologue, devient notre correspondant.

La seconde idée est née avec la découverte des moyens intellectuels mis en œuvre par les experts de ce complexe pour la reconnaissance des savoir-faire traditionnels comme *Patrimoine culturel immatériel* reconnu par l'UNESCO. Ainsi est né, pour la Vendée, le dossier *Trésors humains vivants*, qui, après approbation des élus, fera l'objet d'une présentation dans ces pages. ...Et encore un autre beau projet, un !!!

Jean-Pierre Bertrand, Président d'*EthnoDoc*

NOS PARTENAIRES : *La Compagnie Outre Mesure*

Depuis sa création en 2000, la *Compagnie Outre Mesure* réunit des artistes professionnels sous la direction musicale et chorégraphique de Robin Joly afin de promouvoir l'art ménétrier Renaissance. Du latin *ministerium* (service), l'art ménétrier est, pour nous aujourd'hui, l'art de jouer de la musique pour la danse ou plutôt, avec la danse, et plus généralement l'art d'appréhender la musique en l'associant à un autre art (escrime, théâtre ...) et au mouvement.

La *Compagnie Outre Mesure* rassemble des instrumentistes, chanteurs, danseurs, comédiens, chercheurs, luthiers et techniciens d'horizons et de parcours différents. Son collectif de musiciens permet de multiples combinaisons instrumentales et vocales allant du consort à la grande « *Bande de Hauts Bois* » en passant par les solos et les « *concerts brisés* ».

Avec plus d'une centaine de *bals Renaissance*... à son actif en Europe, la *Compagnie Outre Mesure* est aujourd'hui considérée comme l'une des structures les plus novatrices et appréciées dans cette spécialité. Elle se caractérise par son exploration du rapport musique-chorégraphie. Ce travail spécifique sur les tempos, les dynamiques, les phrasés et les articulations lui permet d'aborder la scène lors de concerts, spectacles et autres ballets, d'une manière vivante, originale et actuelle.

Loin du seul désir de reconstitution du répertoire de la Renaissance, la *Compagnie Outre Mesure* laisse, dans ses créations, une large place à son intuition et confronte les répertoires (traditionnels, baroques, contemporains...) à travers leurs pratiques respectives, ce qui singularise son approche dans le paysage des danses et musiques anciennes.

Véritable laboratoire artistique, la *Compagnie Outre Mesure* articule la diffusion de ses recherches et de ses travaux autour de quatre axes :

- Créations (programmées par des festivals, villes, salles de spectacles...)
- Mises en valeur du patrimoine (sites historiques)
- Actions pédagogiques (conservatoires, scolaires, associations...)
- Par le biais de son Label COM (production de disques à ce jour : 4, et de cahiers de bal : 2 ...)



Compagnie Outre Mesure au Vasais le 23 mai 2009

Après plusieurs spectacles aux thèmes variés et mettant en valeur des partitions de compositeurs-arrangeurs-collecteurs-imprimeurs divers (*Qui souhaitez ... : Orchésographie* de Arbeau - 1589, *Sonare & Ballare* : balletti de Gastoldi - 1591 & 1606, *Maîtres Sonneurs & Maître d'Arme* : Don Quichotte - fin XVI^e début XVII^e s., *Bal de Courtisan au temps des Valois* : Du Chemin & D'Estrée - 1559, *Sonneries & Danseries en Place d'Armes* : spectacle de musique et d'escrime artistique et ancienne avec le Conservatoire National d'Escrime Ancienne, *Concert Alta* – voyage dans l'Europe de la Renaissance et du baroque - du XV^e au XVIII^e s., *Watch Your Step* : Renaissance Anglaise avec une mise en scène construite sur une nouvelle de Louis-Ferdinand Céline, *Concert des Grands Hautbois* : Praetorius & Philidor - XVII^e s., *Concert vénitien* : Buonamente – 1626 ...) qui pour la plupart continuent d'être diffusés et même immortalisés sur disque, la *Compagnie Outre Mesure* va honorer pour son dixième

anniversaire un collecteur ligérien : Jean Chardavoine.

En 1576 & 1588, Claude Micard, imprimeur parisien (au clos Bruceau, à l'enseigne de la Chaire) a imprimé deux *Recueils des plus belles et excellentes chansons en forme de voix de ville, tirées de divers auteurs & Poètes François, tant anciens que modernes. Ausquelles a esté nouvellement adapté la Musique de leur chant commun, à fin que chacun les puisse chanter en tout endroit qu'il se trouvera, tant de voix que sur les instruments. Par Jehan Chardavoine de Beau-fort en Anjou.*

Avec cet ambitieux projet à 8 volets* intitulé « opération Chardavoine », la *Compagnie Outre Mesure* et l'*Arexpo* et *EthnoDoc* commencent leur collaboration. En effet, outre l'essai transformé en avant-première avec les *Bal & Intermèdes chorégraphiques Renaissance* programmés le 23 mai dernier à la ferme du Vasais, nous aurons en commun les volets n°1, 5, 6, 7 et 8. À noter que le volet n°5 s'inscrit également dans un autre grand projet : *Trésors Humains Vivants* et que nous aurons comme partenaire l'OPCI pour la réalisation des volets n°7 et 8. Vous dansiez, et bien chantez maintenant !

Robin Joly, directeur

*Volet n° 1 : édition des 200 chansons avec le CESR de Tours et l'éditeur Brepols. Volet n° 2 : disque intitulé : *Voix de Ville & Voix des Champs* pour le label « *Musique à La Chabotterie* » du Conseil Général de la Vendée. Volet n° 3 : création du spectacle intitulé : *Voix de Ville & Voix des Champs* pour le festival « *Musique à La Chabotterie* » du Conseil Général de la Vendée. Volet n° 4 : stages tout public et formation envers des élèves de conservatoires et des scolaires. Volet n° 5 : ateliers de chant. Volet n° 6 : bals Renaissance et traditionnel. Volet n° 7 : colloque. Volet n° 8 : actes de colloque.

Les monographies de canton

Physiquement, ce sont ces beaux livres reliés, couverture rigide toilée marquée à l'or fin, de quelques 350 pages recelant pas moins de 500 images, truffées d'informations souvent inédites... Une belle jaquette blanche marquée de rouge, couleur de la Vendée, met en bouche avec une image forte situant l'une des caractéristiques de la période et du canton représenté.

Origine et développement de ce concept

L'idée revient à Jean Mignet, président de *Mémoire du Poiré*, administrateur d'*EthnoDoc* et trésorier de *Vendée Patrimoine*. Partager avec les gens de sa commune l'héritage familial, à savoir les milliers de clichés produits depuis son grand père, les cartes postales de l'épicerie de sa mère, les photos des amis – Jean est aussi président du Comité des Fêtes – est prétexte à engager le premier volume. Récoler les sources rares relevées dans les bulletins paroissiaux et les archives publiques, aux sources empruntées aux souvenirs des témoins devient la base du concept. Le premier ouvrage de ce qui deviendra une collection est lancé en 1993. Il est constitué de 190 pages, près de 300 images rares.

En 1997, Jean-Pierre Bertrand est sollicité par les éditions anglaises Sutton pour la réalisation de la monographie consacrée à Saint-Gilles-Croix-de-Vie. Plutôt déçu par le rendu de l'édition imprimée en 1998, mais intéressé par ce genre de mission, l'auteur s'engage à produire en un tome, la monographie de Saint-Jean-de-Monts. En 1999, les élus montois lui confient la réalisation de l'exposition *2000 ans d'histoire de Saint-Jean-de-Monts*, inaugurée pour le passage à l'an 2000. Avec ce chantier, le projet initial se conforte aussi avec l'apport de nouveaux et nombreux documents. Reste à s'engager sur la production du programme monographie. En novembre 2003, sera lancé le premier tome *Saint-Jean-de-Monts et le pays de Monts de 1890 à 1930*. De son côté Gaston Chevolleau produit la monographie d'Aizenay, aidé de Jean Mignet, pour un lancement en décembre 2003.

S'appuyant sur le concept créé par Jean Mignet, ce sont ces deux publications qui vont être à l'origine de la réorientation qui aboutira à la collection : un livre pour une seule commune est difficile à écouler ; un tome pour un canton ne permet pas de publier l'essentiel des informations. De plus, l'histoire isolée de chaque commune ne reflète pas la vie administrative, économique, géopolitique... réelle d'un territoire qui est organisé à partir de son chef-lieu... et écarte, pour des raisons basement économiques, la possibilité pour les petites communes de s'engager dans une telle publication. La collection devient prétexte à la rédaction d'un cahier des charges qui s'appliquera aux ouvrages suivants.

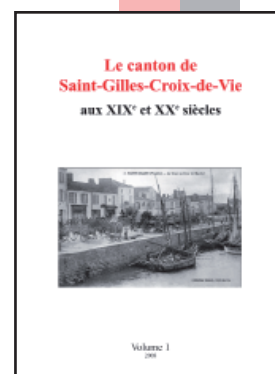
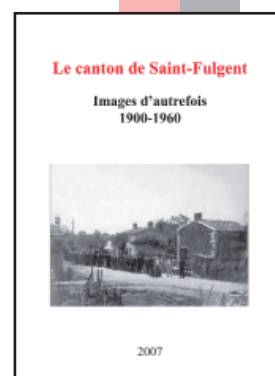
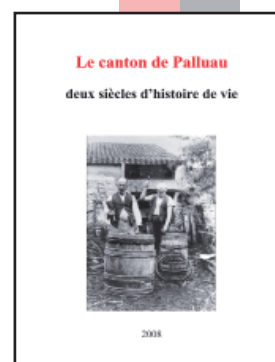
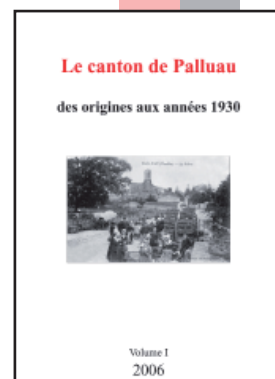
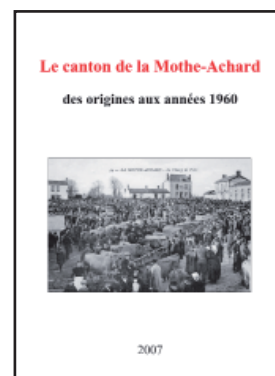
Une collection sans précédent


Aujourd'hui, 8 tomes constituent les éditions. Aux trois ouvrages cités s'ajoutent les cantons de La Mothe-Achard (t. I), Palluau (t. I et II), Saint-Fulgent (t. I) et Saint-Gilles-Croix-de-Vie (t. I). Sont en cours d'écriture ceux de Saint-Gilles-Croix-de-Vie (t. II) avec une parution en novembre, Challans et Saint-Jean-de-Monts (tome II) pour une parution début 2010. Les rencontres avec les porteurs de nouvelles éditions ont été engagées pour les cantons de Beauvoir-sur-Mer, Montaigu, Noirmoutier-en-l'Île, Le Poiré-sur-Vie (tome II), Sainte-Hermine. Si l'on mesure les résultats produits par cette collection, qui à n'en pas douter portera sur l'ensemble des 31 cantons de Vendée, ce sont près de 100 éditions qui seront produites. C'est colossal bien entendu ! Mais ce sera la possibilité de révéler quelques 40 000 images et des dizaines de milliers d'informations pour la plupart inédites. Ce sera une œuvre majeure pour l'histoire humaine de la Vendée !

Le déroulement d'une édition

Un premier contact est établi avec les acteurs du territoire concerné, un canton donc par *EthnoDoc*. Une équipe en tenant compte des spécialités locales (géologie, écosystème, histoire locale, économie, ethnographie...) est listée. Une rencontre avec les élus cantonaux permet d'échanger sur la possibilité et les capacités intellectuelles et financières potentielles nécessaires à la mise en œuvre du chantier. Selon les orientations, une invitation est adressée aux intéressés, réunion durant laquelle est exposé le projet et la marche à suivre. Il est convenu d'une périodicité de réunion de concertation, en principe une chaque mois. Ces rencontres, animées par *EthnoDoc*, permettent de faire l'état de l'avancement des textes, de la recherche iconographique, des problèmes rencontrés, de nouveaux sujets, de nouveaux auteurs, etc. Il faut environ une année de travail pour voir aboutir un tome. Reste la mise en page par l'équipe d'*EthnoDoc*, le traitement des illustrations, les corrections... Donc, du travail sur la planche et la passion pour le mener

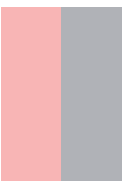
Jean-Pierre Bertrand





Suivre au jour le jour ce qui se passe à Arexcpo, c'est possible en allant sur www.arexcpo.org, puis [programme](#), puis sur [occupation de la ferme du Vasais](#).

Avec ce vecteur d'informations, on n'a plus d'excuse. Retenir une date ? même circuit.



Bulletin d'information conçu par Arexcpo en Vendée, réalisé par EthnoDoc et adressé gratuitement à leurs adhérents



Des rendez-vous à ne pas manquer :

- le 2 octobre, soirée Chansons maritimes et fluviales, à Saint-Philbert-de-Grand-Lieu, avec ATTO, Sant-Yann, et Sounurs
- 10 et 11 octobre, Forum des Associations, au Palais des Congrès, à Saint-Jean-de-Monts
- 11 octobre, journée dariolage, à Cheffois, au moulin Mignet, avec les anciens
- 3 et 4, Sounurs participe aux Bordées de Cancale, chants de marins au programme
- 21 et 22 novembre, au Poiré-sur-Vie, 7ième festival du chant traditionnel
- Week-end du 27 au 29 novembre, hommage à Gaston Dolbeau, à Bois-de-Céné
- 5 décembre, 40 ans de Tap Dou Païe

Portrait d'un bénévole



Ginette Charrier

Il est toujours temps !

Toujours discrète et souriante, Ginette Charrier n'a pas du manquer beaucoup de spectacles de Tap dou Païe ! « Sauf lorsqu'ils avaient lieu pendant mon temps de travail » s'excuse-t-elle encore. C'est en 1973 que Ginette fit la connaissance de l'équipe de Tap dou Païe : il fallait accompagner et encadrer les jeunes lors d'une rencontre de jumelage avec Viré (Bourgogne). Elle venait de revenir au pays après un séjour de huit ans à Paris. « J'aimais bien la vie en groupe : il ne m'a pas fallu longtemps pour m'impliquer dans l'équipe ».

Aujourd'hui, elle se demande si elle va pouvoir continuer car des petits problèmes de santé l'agacent. 37 ans de danse, ça commence à faire !

Très vite, elle s'intéresse à la tradition orale. Passionnée de lecture (elle est très impliquée également dans la bibliothèque de Soullans), elle se remémore ses souvenirs de petite fille chez sa grand-mère qui tenait une épicerie appelée « le casino » car chaque soir, des joueurs de vache prenaient place autour de la grande table et se lançaient dans des parties sans fin. « Je regrette de ne pas avoir mieux questionné mes parents et grands-parents ». Et c'est sans doute ce regret qui l'a poussée à accepter de collaborer au travail de recherche engagé par l'Arexcpo sur le canton de Saint-Jean-de-Monts. Ginette travaille sur la vie des commerces dans les années 40-50. En compagnie de Madame Rouillé elle accède méthodologiquement à de superbes documents sous la forme de photographies de famille, ce qui lui permet de reconstituer le bourg de Soullans à cette époque.

« On a toujours pensé qu'il était urgent de collecter la mémoire du pays, de crainte de la perdre. Mais il est finalement toujours temps de le faire. La preuve ». Certes, l'urgence était dictée par l'absence de repères sonores et visuels lorsqu'il n'y avait pas de magnétophones ni d'appareils photo. Alors, aujourd'hui, quand on peut téléphoner, filmer et photographier en même temps, la mémoire sera-t-elle plus accessible ? « Il faudra lui donner un sens, prendre soin d'identifier les personnes et de dater les circonstances » précise Ginette. Et, ça, il sera toujours temps de le faire !

J.-M. Luquet

... et le coup de coeur d'Arexcpo par Jean-Pierre Bertrand : France : anthologie des musiques traditionnelles

Merci à Guillaume Veillet d'avoir initié cette édition qui est exceptionnelle à plus d'un titre. Exceptionnelle parce qu'elle regroupe beaucoup des spécificités musicales que recèle la France, et là c'est bien la preuve de notre richesse patrimoniale musicale pour qui avait encore des doutes, exceptionnelle parce qu'elle révèle l'action de tous ces collecteurs qui n'ont pas ménagé leurs efforts pour sauvegarder ces pans de notre mémoire, exceptionnelle parce que nous avons enfin, une vue globale de la culture francophone, exceptionnelle par le nombre : 300 pièces, exceptionnel ...

En vente chez Frémeaux & Associés, à mettre dans toutes les oreilles, vraiment !